

**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE DURHAM-SUD
MRC DRUMMONDVILLE**

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil municipal de la Municipalité de Durham-Sud, tenue le 1^{er} juin 2026, à 19h, à l'Espace-Loisirs sise au 130 rue Principale.

Sont présents :

Monsieur le conseiller Bernard Martel
Madame le conseillère Ginette Laliberté
Madame la conseillère Karine Trahan

Sont absents :

Monsieur le conseiller Alexandre Bisailon
Monsieur le conseiller Michaël Drapeau

Tous formant quorum sous la présidence de madame la mairesse Sylvie Laval.

Est également présent, monsieur Dominic Alexandre, directeur général et greffier-trésorier.

2026-06-132 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

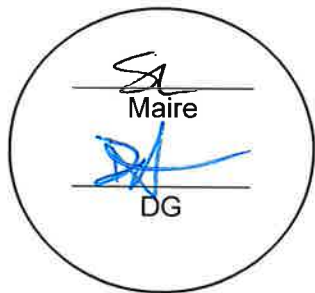
Il est proposé par madame Karine Trahan et résolu d'ouvrir cette séance à 19h01.

Adoptée

2026-06-133 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

- 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**
- 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**
 - 3.1 Adoption du procès-verbal de la séance régulière du 4 mai 2026
- 4. ADMINISTRATION, FINANCES ET RESSOURCES HUMAINES**
 - 4.1 Approbation des dépenses autorisées
 - 4.2 Approbation des factures à payer
 - 4.3 Ajustement budgétaire PAVL Entretien
 - 4.4 Adoption de la politique de gestion des ressources humaines
 - 4.5 Autorisation demande au PAFIRSPA 2026 Volet 1
 - 4.6 Confirmation d'embauche étudiant technique documentation
 - 4.7 Autorisation de dépôt demande PNHA
- 5. SÉCURITÉ PUBLIQUE**
 - 5.1 Présentation et dépôt du rapport du service incendie
 - 5.2 Autorisation 1^{er} versement Sureté du Québec
- 6. TRAVAUX PUBLICS ET GÉNIE**
 - 6.1 Présentation et dépôt du rapport des travaux publics
 - 6.2 Autorisation de paiement Beaudoin Sud
 - 6.3 Autorisation paiement balayage des rues
 - 6.4 Travaux PAVL Entretien 2026
 - 6.5 Contrat pour changer des ponceaux
 - 6.6 Autorisation de travaux sur le chemin Deslandes
 - 6.7 Achat de pancartes de signalisation et poteaux
 - 6.8 Autorisation nivelage des chemins
 - 6.9 Autorisation Abat-Poussière
 - 6.10 Octroi du contrat d'asphalte
 - 6.11 Élagage arbres à l'Espace-Loisirs
- 7. HYGIÈNE DU MILIEU ET ENVIRONNEMENT**
- 8. AMÉNAGEMENT ET URBANISME**
 - 8.1 Lettre d'appui au projet Ferme Oliam
- 9. LOISIRS ET CULTURE**
 - 9.1 Nomination représentants Réseau Biblio
 - 9.2 Location toilettes chimiques
 - 9.3 Appui demande Partenaires 12-18 fonds de la ruralité 2026
 - 9.4 Appui demande Partenaires 12-18 fonds d'aide de la MRC
 - 9.5 Autorisation d'achat jeux gonflables
- 10. RAPPORT DES REPRÉSENTANTS**
- 11. PÉRIODE DE QUESTIONS**
- 12. LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par madame Ginette Laliberté et résolu,



Que l'ordre du jour soit accepté tel que proposé.

Adoptée

2026-06-134 3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

3.1 Adoption du procès-verbal du 4 mai 2026.

Les membres du Conseil déclarent avoir lu le procès-verbal de la séance ordinaire du 4 mai 2026

Il est proposé par monsieur Bernard Martel et résolu,

Que le procès-verbal du mois du 4 mai 2026 soit adopté tel que rédigé.

Adoptée

2026-06-135 4. ADMINISTRATION, FINANCES ET RESSOURCES HUMAINES

4.1 Approbation des dépenses autorisées

Il est proposé par madame Karine Trahan et résolu

D'adopter la liste des comptes du mois de mai 2026 et remise aux membres du Conseil municipal :

Comptes du mois de mai 2026 payés : 57 641.72 \$

Adoptée

2026-06-136 4.2 Approbation des factures à payer

Il est proposé par monsieur Bernard Martel et résolu

D'autoriser le paiement des comptes à payer pour le mois de mai 2026 77 890.50 \$

Adoptée

2026-06-137 4.3 Ajustement budgétaire

Considérant l'adoption du budget 2026 le 15 décembre 2025 ;

Considérant que, le montant prévu pour le Programme d'Aide à la Voirie Locale, volet Entretien n'était pas connu au moment d'adopter le budget ;

Considérant que le ministère des Transports et de la Mobilité Durable a confirmé l'octroi d'une aide financière à hauteur de 302 500 \$;

Considérant que ce montant nous a été confirmé le 2 mai 2026, qu'il est nécessaire d'apporter des modifications au budget de la manière suivante :

REVENUS	DESCRIPTION	BUDGÉTÉ	CORRIGÉ
01-381-31-012	PAVL Entretien	250 000 \$	302 508 \$
DÉPENSES			
02-320-00-521-40	Creusage de fossés Deslandes	45 000 \$	52 337 \$
02-320-00-521-50	Recharge granulaire Deslandes		88 494 \$
02-320-00-521-60	Ajout d'un ponceau Deslandes		13 716 \$
02-320-00-521-60	Remplacement Ponceaux (4)	8 000 \$	52 021 \$
02-320-00-625	Asphalte	4 000 \$	58 443 \$
	TOTAL		265 011 \$

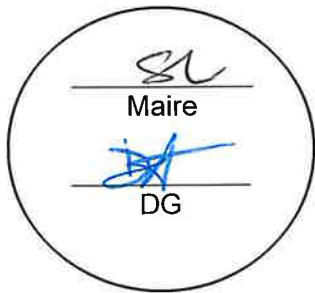
Il est proposé par monsieur Bernard Martel et résolu

D'adopter la mise à jour au budget avec la correction du montant d'asphalte à 58 443 \$

Adoptée

2026-06-138 4.4 Adoption de la politique de gestion des Ressources Humaines 2026-2030

Considérant qu'il est nécessaire de traiter tous les employé(e)s de la Municipalité avec équité ;



**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE DURHAM-SUD
MRC DRUMMONDVILLE**

Considérant que la mise en place d'une politique de gestion des Ressources Humaines est un outil de gestion qui permet d'établir les conditions d'embauche des employé(e)s et permet aussi de connaître les coûts de main d'œuvre d'une année à l'autre ;

Il est proposé par madame Ginette Laliberté et résolu

D'adopter la politique de gestion des ressources humaines 2026-2030 ;

Adoptée

2026-06-139 4.5 Autorisation demande PAFIRSPA 2026 Volet 1

Attendu l'appel de projet en vertu du Programme d'Aide Financière aux Infrastructures Récréatives, sportives et de Plein-Air volet 1;

Attendu que la Municipalité désire se prévaloir du programme afin d'apporter des améliorations à l'Espace Loisirs;

Attendu que le volet 1 du programme permettrait à la Municipalité d'aménager des activités sportives et récréatives sur le terrain des loisirs;

Attendu que le programme prévoit une aide financière n'excédant pas 66% du coût du projet;

Il est proposé par madame Karine Trahan et résolu

Que le conseil respecte les règles et normes régissant le Programme d'Aide Financière aux Infrastructures Récréatives, sportives et de Plein-Air volet 1;

D'autoriser le directeur général et greffier-trésorier à déposer une demande d'aide financière au PAFIRSPA avant le 18 juin 2026;

D'autoriser Dominic Alexandre, directeur général et greffier-trésorier ou madame Sylvie Laval, Mairesse à signer tout document, entente ou contrat relatif à cette demande d'aide financière au nom de la municipalité.

Adoptée

2026-06-140 4.6 Confirmation d'embauche de monsieur Étienne Roy

Attendu que la Municipalité doit mettre à jour ses archives selon le plan de classification imposé par Bibliothèque Archives Nationales du Québec ;

Attendu que la mise à jour des archives et du classement de la documentation de la Municipalité est un processus règlementé et que nous devons nous conformer à la réglementation ;

Considérant que l'obtention d'une subvention Emploi d'Été Canada pour l'embauche d'un étudiant pour une durée de 9 semaines ;

Il est proposé par monsieur Bernard Martel et résolu

De confirmer l'embauche de monsieur Étienne Roy à la mise à jour et la classification des archives et documentation de la Municipalité ;

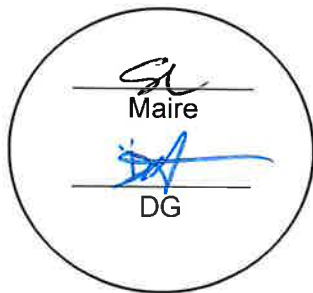
Adoptée

2026-06-141 4.7 Autorisation de dépôt d'une demande d'aide financière au Programme Nouveaux Horizons pour les aînés (PNHA)

Attendu que le Programme Nouveaux Horizons pour les aînés (PNHA) vise à soutenir des projets communautaires conçus par et pour les aînés afin de favoriser leur participation sociale, leur inclusion et leur contribution à la collectivité;

Attendu que les administrations municipales sont admissibles à présenter une demande dans le cadre du volet Projets communautaires du PNHA;

Attendu que la Municipalité de Durham-Sud souhaite réaliser un projet favorisant la participation active des aînés, le bénévolat, les échanges intergénérationnels et le maintien d'un milieu de vie dynamique pour les personnes aînées;



**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE DURHAM-SUD
MRC DRUMMONDVILLE**

Attendu que le PNHA peut accorder une aide financière pouvant atteindre 25 000 \$ pour la réalisation de projets communautaires admissibles;

Il est proposé par Madame Ginette Laliberté et résolu :

Que le conseil municipal confirme son intérêt à participer au Programme Nouveaux Horizons pour les aînés (PNHA) et s'engage à respecter les modalités et les exigences de ce programme;

D'autoriser le directeur général et greffier-trésorier à préparer et à déposer, pour et au nom de la Municipalité de Durham-Sud, une demande d'aide financière dans le cadre du Programme Nouveaux Horizons pour les aînés;

D'autoriser Dominic Alexandre, directeur général et greffier-trésorier, ou madame Sylvie Laval, mairesse, à signer tout document, entente ou formulaire relatif à cette demande d'aide financière ainsi qu'à toute aide qui pourrait être accordée à la Municipalité dans le cadre de ce programme.

Adoptée

5. SÉCURITÉ PUBLIQUE

5.1 Présentation et dépôt du rapport du service incendie du mois de mai 2026

Le directeur général et greffier-trésorier dépose devant le Conseil le rapport du directeur du service incendie du mois de mai 2026.

Le Conseil en a été informé.

2026-06-142 5.2 Autorisation de paiement 1^{er} versement pour les services de la Sureté du Québec

Considérant la somme à payer de 116 831 \$ pour les services de la Sureté du Québec pour l'année 2026 ;

Il est proposé par Madame Ginette Laliberté résolu

Que la facture # 109226 portant le numéro de référence 490150 soit payée à 50% avant le 30 juin 2026 ;

Que la dépense soit imputée au poste budgétaire associé.

Adoptée

6. TRAVAUX PUBLICS

6.1 Présentation et dépôt du rapport des travaux publics du mois de mai 2026

Le directeur général et greffier-trésorier dépose devant le Conseil le rapport du responsable des travaux publics du mois de mai 2025.

Le Conseil en a été informé.

2026-06-143 6.2 Autorisation de paiement ponceau Beaudoin Sud

Considérant que le responsable des travaux publics a été avisé qu'un ponceau sur le chemin Beaudoin Sud était défoncé ;

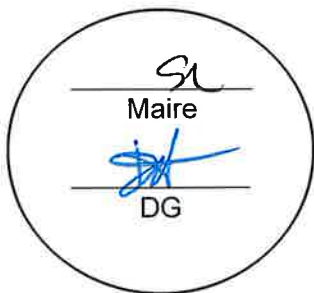
Considérant que nous avons dû remplacer le ponceau en urgence sans passer par les procédures réglementaires habituelles ;

Il est proposé par Monsieur Bernard Martel et résolu

D'autoriser le paiement de 4 099.06 \$ + taxes à Excavation Durham Inc. Pour les travaux de remplacement du ponceau ;

De payer les travaux à partir du compte de la Municipalité et de rembourser les coûts de remplacement via le Programme d'Aide à la Voirie Local, volet entretien ;

Adoptée



**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE DURHAM-SUD
MRC DRUMMONDVILLE**

2026-06-144 6.3 Autorisation de paiement balayage de rues

Considérant que le balayage des rues a été effectué au cours du mois de mai ;

Considérant qu'il s'agit d'un contrat de trois ans, octroyé en 2024 à l'entreprise Myrroy Inc.;

Il est proposé par Madame Karine Trahan et résolu

De payer les factures 20260662/20260663 au montant de 4001.85 + taxes à partir du compte associé;

De facturer le ministère des transports du Québec pour la portion de balayage pour les rues sous la juridiction du MTMD ;

Adoptée

2026-06-145 6.4 Travaux PAVL 2026

Considérant la confirmation de l'aide financière en vertu du Programme d'Aide à la Voirie Locale 2026;

Considérant que l'aide financière accordée doit être investie à l'intérieur de l'année financière 2026 ;

Considérant que nous nos chemins ont grand besoin d'entretien ;

Il est proposé par Madame Karine Trahan et résolu

D'accepter le plan de travaux d'infrastructures 2026 déposé au conseil pour l'utilisation du montant octroyé par le PAVL volet entretien 2026 ;

Adoptée

2026-06-146 6.5 Octroi du contrat pour le remplacement de ponceaux

Considérant que l'octroi en vertu du Programme d'Aide à la Voirie Locale volet entretien 2026 ;

Considérant que nous avons 4 ponceaux à changer ;

Il est proposé par Monsieur Bernard Martel et résolu

D'accepter la soumission 202615 d'Excavation Durham au montant de 20 227 \$ + taxes pour le changement des ponceaux suivants : 2 ponceaux sur le 12^e rang est, 1 ponceau sur le 12^e rang Ouest, 1 ponceau sur le chemin Adam ;

La soumission comprend le transport, dispositions des déblais, fourniture de pierre, enrochement, l'installation d'une toile géotextile et finition ;

La présente résolution constitue le contrat entre la Municipalité de Durham-Sud et Excavation Durham inc.;

La fourniture du ponceau est sous la responsabilité de la Municipalité ;

Adoptée

2026-06-147 6.6 Autorisation de travaux sur le chemin Deslandes

Considérant que l'octroi en vertu du Programme d'Aide à la Voirie Locale volet entretien 2026 ;

Considérant qu'une portion du chemin Deslandes est située en zone inondable (près de la 116) ;

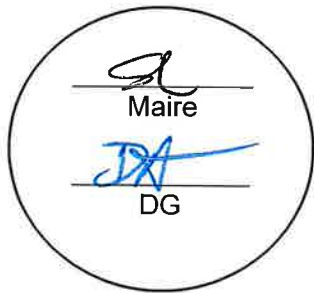
Considérant que le drainage du chemin Deslandes doit être amélioré ;

Il est proposé par Madame Ginette Laliberté et résolu

De procéder aux travaux suivants :

- Creusage des fossés sur 5 300 mètres
- Utilisation d'un marteau hydraulique pour casser la roche ;
- Installation d'un nouveau ponceau pour améliorer le drainage d'une portion du chemin ;

D'accepter la soumission 202610 d'Excavation Durham au montant de 64 152 \$ + taxes afin d'effectuer les travaux ci-dessus décrits ;



**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE DURHAM-SUD
MRC DRUMMONDVILLE**

La présente résolution constitue le contrat entre la Municipalité de Durham-Sud et excavation Durham Inc.;

Adoptée

2026-06-148 6.7 Achat de panneaux signalisation interdisant la circulation lourde

Considérant le règlement 340 interdisant la circulation lourde adopté le 4 mai 2026 ;

Considérant que nous devons procéder à l'achat et l'installation de la signalisation appropriée ;

Il est proposé par Madame Karine Trahan et résolu

D'accepter la soumission de Signel au montant de 4 486.50 \$ + taxes

De procéder à l'installation des panneaux interdisant la circulation lourde sur les chemins de Durham-Sud ;

Adoptée

2026-06-149 6.8 Autorisation nivelage des chemins

Considérant qu'il est nécessaire de procéder au nivelage des chemins de gravier avant l'application de l'abat-poussière ;

Il est proposé par Monsieur Bernard Martel et résolu

D'octroyer le contrat de nivelage des chemins en gravier à Excavation LG au montant de 8 000\$+taxes

De payer la dépense à partir du compte associé.

La présente résolution constitue le seul contrat entre Excavation LG et la Municipalité de Durham-Sud.

Adoptée

2026-06-150 6.9 Contrat Abat-Poussière

Considérant qu'il est nécessaire d'utiliser l'abat-poussière pour le confort de nos citoyens ;

Considérant que nous procéderons à l'épandage d'abat-poussière pour un total de 68000 litres ;

Considérant que nous avons accordé le contrat d'application de l'abat-poussière à Les Entreprises J. Provost Inc. (résolution 2026-04-092)

Il est proposé par Madame Karine Trahan et résolu

De procéder à l'application d'abat-poussière selon les termes de l'entente au montant maximal de 33 604.03\$ + taxes ;

De payer la dépense à partir du compte associé ;

La présente résolution constitue le seul contrat entre Les Entreprises J. Provost Inc. et la Municipalité de Durham-Sud.

Adoptée

2026-06-151 6.10 Contrat d'asphalte

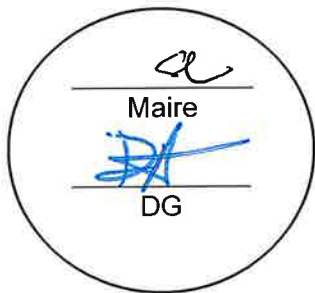
Considérant que nous remplacerons 1 ponceau sur le chemin Adam, ainsi qu'un ponceau sur le 12^e rang Ouest ;

Considérant que ces chemins sont asphaltés ;

Considérant que nous effectuerons un resurfaçage d'une portion de la route Ployart sur 100 mètres

Il est proposé par Monsieur Bernard Martel et résolu

D'approuver la soumission produite par Hamel Asphalte Inc. au montant de 39 072 \$ + taxes;



**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE DURHAM-SUD
MRC DRUMMONDVILLE**

Que la présente résolution soit le contrat liant la Municipalité de Durham-Sud et Hamel Asphalté Inc.
Adoptée

2026-06-152 6.11 Élagage Espace-Loisirs

Considérant qu'il y a plusieurs arbres qui ont besoin d'avoir un élagage de sécurisation ;
Considérant que nous avons l'obligation d'assurer la sécurité de tous nos citoyennes/citoyens ;
Considérant que ces arbres sont autour du terrain des jeux destinés aux enfants ;

Il est proposé par Monsieur Bernard Martel et résolu

D'accepter la soumission de Arbor élagage MG Inc. au montant de 7 000\$

Que la présente résolution soit le contrat liant la Municipalité de Durham-Sud à Arbor élagage MG Inc.;

Adoptée

8. AMÉNAGEMENT ET URBANISME

2026-06-153 8.1 Lettre d'appui Ferme Oliam

Attendu que la Fédération des Producteurs d'œufs procède par tirage au sort pour l'octroi d'un cota de production ;

Attendu que la ferme Oliam prévoit déposer une demande pour participer au tirage ;

Il est proposé par Madame Ginette Laliberté et résolu

D'appuyer la candidature de la ferme Oliam dans son projet de ferme avicole ;

Adoptée

9 LOISIRS ET CULTURE

2026-06-154 9.1 Nominations représentants officiels au réseau Biblio

Considérant qu'il est important que la Municipalité de Durham-Sud ait deux représentants officiels au réseau Biblio;

Considérant que l'on doit nommer une personne répondante et une personne à la coordination afin de pouvoir assister aux rencontres et à l'Assemblée Générale du réseau Biblio;

Il est proposé par Madame Karine Trahan et résolu

De nommer madame Ginette Laliberté, conseillère, comme personne répondante, et monsieur Jacques Boyer à la coordination du réseau Biblio.

Adoptée

2026-06-155 9.2 Location Toilette chimique

Considérant que le kiosque communautaire sera utilisé pendant la période estivale ;

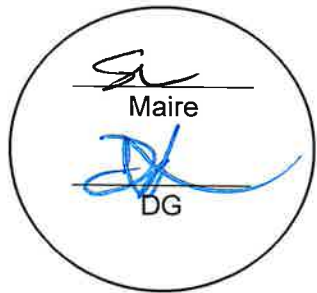
Considérant que les personnes qui ont accès au kiosque n'ont pas accès aux toilettes de l'Épicerie de Durham-Sud ;

Il est proposé par Madame Ginette Laliberté et résolu

D'accepter la soumission de e360s pour la location d'une toilette chimique au coût total 1 025 \$ + taxes;

Que la présente résolution soit le contrat liant la Municipalité de Durham-Sud et E360S ;

Adoptée



**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE DURHAM-SUD
MRC DRUMMONDVILLE**

2026-06-156 9.3 Appui demande Partenaires 12-18 fonds de la ruralité 2026

Considérant le dépôt d'une demande d'aide financière de l'organisme Partenaires 12-18 ;

Considérant que Partenaires 12-18 est un organisme implanté à Durham-Sud ;

Considérant que Partenaires 12-18 contribue à la participation des jeunes dans un esprit de communauté ;

Il est proposé par Madame Ginette Laliberté et résolu

D'appuyer le dépôt d'une demande d'aide financière au Fonds de la Ruralité par Partenaires 12-18 ;

Adoptée

2026-06-157 9.4 Appui demande Partenaires 12-18 Fonds d'aide et de Soutien aux Organismes

Considérant le dépôt d'une demande d'aide financière de l'organisme Partenaires 12-18 ;

Considérant que Partenaires 12-18 est un organisme implanté à Durham-Sud ;

Considérant que Partenaires 12-18 contribue à la participation des jeunes dans un esprit de communauté ;

Considérant que le dépôt d'une demande au Fonds d'Aide et de Soutien Aux Organismes permettra de développer un esprit entrepreneurial chez nos jeunes ;

Il est proposé par Madame Ginette Laliberté et résolu

D'appuyer le dépôt d'une demande d'aide financière au Fonds d'Aide et de Soutien aux Organisme de Partenaires 12-18 ;

Adoptée

2026-06-158 9.5 Autorisation d'achat jeux gonflables

Attendu qu'il est important d'offrir des activités destinées à toutes les citoyennes/citoyens de Durham-Sud, incluant les jeunes en bas âge ;

Attendu que les jeunes aiment s'amuser dans les jeux gonflables ;

Attendu que la location d'un jeu gonflable coûte ± 600 \$ par événement ;

Il est proposé par Madame Ginette Laliberté et résolu

De faire l'acquisition de deux jeux gonflables usagés pour la somme de 3030 \$ plus taxes ;

Adoptée

Note : la dépense sera attribuée au compte pour la location de chapiteaux.

10. RAPPORT DES REPRÉSENTANTS

11. PÉRIODE DE QUESTIONS

2026- 06-159 12. LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par Madame Karine Trahan et résolu

De lever la séance ordinaire du conseil à 20h02

Signée à Durham-Sud ce 3^e jour du mois de juin de l'année 2026.


Madame Sylvie Laval
Mairesse


Monsieur Dominic Alexandre
Directeur général et Greffier-trésorier